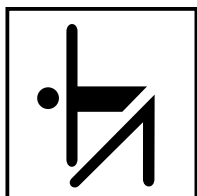


# GERMANEN SPIEGEL



## Informationen und Berichte

---



*100* Jahre

**SV Germania Grasdorf von 1908 e. V.**

---

September 2015

# Restaurant *Dilara*

**Türkische Lehmofenspezialitäten**

*Inh. Semra Biçakçı*

**Hildesheimer Str. 239 A  
30880 Laatzen**



## **Öffnungszeiten:**

Montag bis Samstag:  
17:00 bis 23:00 Uhr

Sonn- und Feiertage:  
12.00 bis 15.00 Uhr  
17.30 bis 23.00 Uhr

**Tel.: 0511 / 860 28 71**

**Fax: 0511 / 860 28 79**

[www.restaurant-dilara.com](http://www.restaurant-dilara.com)

## **Vorwort**

**Liebe Sportkameradinnen, liebe Sportkameraden,**

die Saison 2015/2016 ist angelaufen und so rollen wieder die großen Bälle der Fußballer über den Rasen und fliegen die kleinen Bälle der Tischtennisspieler über die Platte.

Allen Aktiven sowie ihren Trainern und Betreuern wünsche ich für die nächsten Monate viel Glück und Erfolg sowie hoffentlich verletzungsfreie Wettkämpfe, um die angestrebten Ziele zu erreichen.

Dazu begrüße ich wieder viele neue Mitglieder in unserem Verein und hoffe, dass sie sich beim SV Germania Grasdorf wohl fühlen und Spaß an ihrer Sportart und in unserem Klub haben werden.

Unser Verein beteiligt sich durch das Anbringen einer Tafel am Sanitärtrakt mittlerweile auch an der Aktion „4 Schrauben gegen Rechts“. Diese Initiative bedeutet für unseren Verein, „Kein Platz für Rassismus und Gewalt“. (siehe auch Pressebericht der Leinenachrichten vom 16.9.2015)

Es sollte für alle von uns selbstverständlich sein diese Aktion persönlich zu unterstützen. Das gilt auch für faires Verhalten auf und neben dem Platz respektive der Platte in der Halle, egal ob es sich dabei um Gegen- oder Mitspieler, Schiedsrichter oder Zuschauer handelt. Wie man bereits ebenfalls aus der Presse entnehmen konnte bietet der SV Germania, in Laatzen lebenden Flüchtlingen, die Möglichkeit am Fußballtraining teilzunehmen. Ich denke, dass dies eine gute Sache ist, um den jungen Männern, die schon länger in Laatzen leben und auf eine Lebensentscheidung warten, eine Abwechslung im tristen Alltag zu ermöglichen. Mit Beginn der neuen Saison gibt es im Fußball-Jugendbereich zwei Spielgemeinschaften mit den Nachbarvereinen aus Ingeln-Oesselse (A-Jugend) und Wülfel (B-+ C-Jugend), um den Jugendlichen dieser Altersklassen die Möglichkeit zu bieten relativ ortsnah, qualitativen und attraktiven Fußball zu spielen.

Ich wünsche diesen Spielgemeinschaften viel Erfolg und möchte mich bei den Verantwortlichen aller drei Vereine für ihr Engagement am Zustandekommen sowie der Trainings- und Spielorganisation recht herzlich bedanken.

Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle auch bei den Organisatoren und Helfern des „Weinhaus-Feiter“ - Sommercups sowie der FB-Stadtmeisterschaft.

Gleiches gilt auch für die Helferinnen und Helfer unseres Vereins beim traditionellen „Brunnenfest“.

Ihr/Euer

Wolfgang Westand



# NATUR PUR

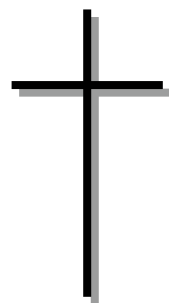
B L U M E N I M H E I D F E L D

## Floristik

individuelle Floristik • Brautschmuck  
Dekoration für jeden Anlaß • Trauerbinderei

Kastanienweg 2  
Laatzen  
gegenüber der LVA  
Tel. 0511/821142

Friedhofsgärtnerei  
Grabgestaltung • Pflegearbeiten



Erd-, Feuer-, See- und  
anonyme Bestattungen

Überführung • Vorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertag  
dienstbereit Tel. (0 51 02) 23 11

**Sievers** seit über  
60 Jahren

30880 Laatzen / OT Rethen  
Hildesheimer Straße 346

Wir beraten Sie in allen Fragen zur Bestattung, jederzeit auch zu Hause!  
Sarglager, Sterbewäsche, Gestellung der Totenfrau  
sowie die Erledigung aller anfallenden Formalitäten.

## Herren-Fußball



### U23 – Ein Team, ein Ziel

Nach der Vize-Meisterschaft der letzten Saison konnte die U23 doch noch den Aufstieg in die 3. Kreisklasse Hannover-Land feiern. Die NFV-Verantwortlichen konnten überzeugt werden, dass statt des komplizierten Losverfahrens alle fünf zweitplatzierten in die 3. KK aufsteigen. Hier tritt das Team nun in Staffel 1 mit dem Ziel eines erneuten Aufstiegs an. Langfristig soll die U23 womöglich sogar auf Kreisliga-Ebene ein stabiles Backup für die 1. Herren in der Bezirksliga stellen.

Zur Vorbereitung auf die neue Saison traten wir sowohl beim Alferde-Cup als auch bei der Laatzer Stadtmeisterschaft mit dem Ziel an, nach der langen Sommerpause unser Team weiter zu entwickeln. Nach zum Teil durchwachsenen Leistungen stand dann das erste Saisonspiel bei der Drittvertretung des SV Ramlingen-Ehlershausen an. Bei bestem Fußballwetter und auf gepflegtem Grün ging das Team der U23 zwar durch Milosz Stolarski in Führung, konnte diese aber nicht über volle 90 Minuten behaupten und verlor letztendlich mit 1:3, geschuldet auch durch eine urlaubs- und verletzungsbedingt dünn besetzte Auswechsellbank. Beachtlich war die Leistung von Dennis Ekert, der als etatmäßiger Torwart 75 Minuten lang in der Innenverteidigung und im defensiven Mittelfeld ackerte.

Deutlich überlegen spielten wir hingegen im ersten Heimspiel der Saison gegen den SC Langenhagen, doch aufgrund von mangelnder Chancenverwertung und einem späten Gegentreffer endete diese Partie leider nur remis.

Am darauf folgenden Sonntag stand das Duell gegen Spitzenreiter Burgwedel II an. In einem packenden Spiel, das nie an Spannung verlor, gelang der U23 nach 0:2 und 1:3 Rückstand durch eine starke zweite Halbzeit ein 4:3-Erfolg. Den Siegtreffer steuerte in der Schlussminute Erik Kirakossijan mit einem sehenswerten Schlenzer in den Winkel bei. Nach dem ersten Saisonsieg gingen wir dann mit breiter Brust ins nächste Spiel gegen den TuS Röddensen. Trotz Rückstand konnte die Partie insgesamt mit 5:2 gewonnen werden. Den Sieg verdanken wir vor allem dem stark aufgelegten Keeper Dennis Ekert, der die gegnerischen Stürmer schier zur Verzweiflung trieb.

Im Rahmen der Beteiligung des SV Germania Grasdorf an der Aktion „4 Schrauben für Zivilcourage“ nehmen mittlerweile sechs Flüchtlinge am Training der U23 teil, die unsere Mannschaft eventuell auch im Spielbetrieb unterstützen können. Die U23 bietet daher ein positives Beispiel der Integration von Flüchtlingen in unsere Gesellschaft.

Abschließend geht von Seiten der Mannschaft noch ein riesengroßer Dank an unseren Cheftrainer Klaus „Adler“ Komning, der wirklich alles für unsere Mannschaft und den Verein tut, und unseren Teammanager Jürgen Engelhard, der uns organisatorisch den Rücken freihält und ebenfalls großen Anteil am letztjährigen Aufstieg hatte.

Wir freuen uns, wenn uns die Anhänger des SV GG und die Leserinnen und Leser des GG zukünftig zahlreich bei unseren Spielen unterstützen und wünschen Ihnen und allen weiteren Germania-Fans viele Punkte und alles Gute.

Felix Lücke

# KANZLEI MINNERUP

**Geblitzt? Unfall? Fahrverbot?**

Lassen Sie sich beraten!

Rechtsanwältin Silke Minnerup, Fachanwältin für Verkehrsrecht

Informieren Sie sich über eine Online-Beauftragung in  
Bußgeldsachen:

**[www.kanzlei-minnerup.de](http://www.kanzlei-minnerup.de)**

Kanzlei Minnerup, Lavesstr. 4-5, 30159 Hannover, Tel.: 0511/30033580,  
[info@kanzlei-minnerup.de](mailto:info@kanzlei-minnerup.de)

**FAHRSCHULE KALLMEYER**  
INH.: GERD TEUCHERT



**HAVE FUN**

**SCHNELL - PREISWERT - ERFOLGREICH**

**TEL.: 0511 - 864787**

Hildesheimer Straße 70 · 30880 Laatzen

**WWW.FAHRSCHULE-KALLMEYER.DE**

## Jugend-Fußball



### Schiedsrichter

#### **Hallo liebe Freunde und Gönner des SV Germania,**

bei uns ist die alte Saison 2014/15 zu Ende gegangen mit dem Ergebnis das sämtliche Schiedsrichter ihre Spielklasse haben halten können. Super! Schade ist hierbei das Nick Durka seine Spitzenposition nach den Beobachtungen in der Bezirksliga nicht halten konnte und einen möglichen Aufstieg in die Landesliga knapp (als 5.) verpasste. Tobias Rüffer darf weiter ebenso in der Bezirksliga pfeifen und ich selbst weiter in der Kreisliga pfeifen. Dazu darf ich inzwischen in der Landes- und Bezirksliga als Beobachter tätig sein. Olaf Koch, Nils Jelitte, Ibrahim Yayci und Julius Jagau sind weiter auf Kreisebene aktiv, wobei Julius zur zeit in Australien ist. An dieser Stelle Herzliche Grüße nach „Down under“, komme bitte gesund wieder. Damit wäre es mit den positiven Aspekten auch schon, denn negativ ist das leider erneut mehrere Schiris aufgehört haben. Patrick Prieskorn hat gerade Mitte September das Handtuch geworfen und im Januar hat nach neun Jahren überraschend Frank Pigorsch hingeschmissen. Snüff! Die vier möglichen Neuzugänge von anderen Vereinen haben teilweise aus den verschiedensten Gründen abgesagt. Dann halt nicht. Hier müssen wir dringend etwas tun, damit wir nicht doch in die Strafen rutschen.

Deshalb appelliere ich nochmal an alle Sportfreunde (ab 14 Jahren), also ab der C-Jugend aufwärts, wer Interesse am Pfeifen und der Schiedsrichterei hat, möge sich bitte bei mir melden!! Ab Anfang November findet um die Ecke, bei der SpVg Laatzen ein neuer Anwärter-Lehrgang statt. Informationen und /oder Auskünfte gebe ich sehr gern!! Auch natürlich am Telefon bzw Handy. Hier sind naturgemäß auch die Sportfreunde, die vielleicht noch gar nicht in irgendeinem Verein sind, aber trotzdem Lust haben, angesprochen. Bitte meldet euch !!

*Sascha Meinecke*

### 2. B-Junioren

Eigentlich wollte der Trainer nach 18 Jahren mal pausieren.

Aber es findet sich keiner, der bereit ist, mit Jugendlichen ehrenamtlich zu arbeiten.

Man will sich doch nicht mit der Jugend auseinandersetzen, ihnen etwas zeigen, mit ihnen Erfolge feiern, wenn sie sich einstellen. Die ältere Generation verbringt die Zeit doch lieber vor der Kiste, am PC, da bestimme ich durch Knopfdruck und die Erfolge, das höchste Level in XYZ, stellen sich sofort ein.

Die Jugend ist gefordert für meine Rente zu arbeiten, ich bin aber nicht bereit, mit ihr zu arbeiten.

Und dann wundert man sich, dass die heutige Jugend nicht verstanden wird.

Egoismus ist das Übel unserer Zeit, statt Fußball zu spielen, gehen unsere Jugendlichen lieber zum Fitness, da muss ich nicht für andere laufen, habe immer mein Gerät und wenn ich nicht mehr kann, muss ich keinen Schweinehund überwinden, sondern höre einfach auf.

# Überall dort, wo es nach frisch gebacken duftet.



# Bäcker Bertram

## Qualität täglich frisch

Ingeln-Oesselse, Am Holztor 1, Tel. (0 51 02) 22 37

Oesselse, Rotdornallee 6, Tel. (0 51 02) 22 37

Laatzen-Grasdorf, Ahornstraße 12, Tel. (05 11) 8 23 64 87

Ahrbergen, Kirchstraße 1, Tel. (0 50 66) 69 32 53

Sarstedt, Wellweg 12. Telefon (0 50 66) 60 30 59



Schlechte Voraussetzung für eine zweite B-Jugend. Die ersten drei Trainingseinheiten fanden fast unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt, mal waren es vier Spieler, mal 6, nie über 8. Das geht ja gut los, dachte man sich, hoffentlich wird das zu Schulbeginn besser und tatsächlich. In der dritten Trainingswoche tummelten sich über 20 Spieler beim Training, die auch durch verschärfte Konditionseinheiten nicht zu vertreiben waren und prompt wieder beim nächsten Training auftauchten.

Mittlerweile umfasst der Kader fast 20 Spieler und es stellt sich nicht die Frage, wer spielt, sondern, wer pausiert einmal.

Alle wollen spielen, sind beim Training mit Eifer dabei, lassen aber auch mal schleifen. Es sind halt Jungs, aber wenn es drauf ankommt, kann man sich drauf verlassen.

Die ersten beiden Spiele gegen Hemmingen und Lehrte gingen zwar verloren, aber wir sind ja nicht angetreten, um Meister zu werden, sondern wir wollen dazu lernen. Wir werden an den Fehlern arbeiten und dann werden sich Erfolge einstellen.

Das Motto heißt: Lieber mit viel Spaß an der Sache Dritter, als mit Stress Erster.

In diesem Sinne.

*Gerd Kleine Börger*

## 2. D-Junioren

Die D2 ist sehr vielversprechend in die neue Saison gestartet. Mit einem 4:0 Sieg gegen Pattensen II am ersten Spieltag zeigte die Mannschaft gleich eine sehr solide Leistung. Lediglich im Abschluss haperte es noch und es wurden etliche Großchancen liegen gelassen. Am zweiten Spieltag traf man auf das starke Jahrgangältere Team aus Ahlten/ Anderten. Es entwickelte sich von Anfang an ein sehr intensives Spiel mit vielen harten aber fairen Zweikämpfen. Bereits nach zwei Minuten konnten die Grasdorfer in Führung gehen und ließen leider in der Folge die besten Chancen auf eine höhere Führung aus. So kam es wie so oft im Fußball und der Gegner bestrafte uns fünf Minuten vor Schluss mit dem Ausgleich und kurz vor Schluss durch einen Doppelpack mussten wir sogar noch eine bittere Niederlage einstecken. Aber Kopf hoch, die Jungs zeigten über die volle Distanz einen tollen Fußball und auch das Zweikampfvverhalten gegen sehr große robuste Ahltener war sehr gut. Im dritten Spiel trafen wir auf das Team aus Heessel die als Tabellenführer angereist waren. Dieses Spiel konnten wir nach einer konzentrierten Leistung mit 2:1 für uns entscheiden. Nach drei Spielen liegt die Mannschaft auf dem dritten Platz, punktgleich mit dem ersten. Fazit: die Mannschaft hat sich von Spiel zu Spiel gesteigert und gibt in jedem Spiel ihr bestes. An das größere Feld und an die Abseitsregelung haben sich die Jungs schnell gewöhnt. Jetzt freuen wir uns auf die nächsten Spiele und gucken mal wo wir am Ende der Hinrunde so landen.

*Euer Marc*



Das Restaurant „Zur Leinemasch“ lädt zum

# HERBST Grasdorfer MARKT

**Aktionen für Kinder  
Bunte Stände  
Leckeres aus der Küche**

**SONNTAG  
18. OKTOBER 2015  
11.00 - 18.00 Uhr**



Restaurant „Zur Leinemasch“  
30880 Laatzen-Grasdorf, Ohestr. 8 · Tel. 0511 / 848 53 37



### Die neue E1, auf ins Abenteuer Kreisliga

Bevor es in der neuen Spielzeit 2015 / 2016 in die Kreisliga gehen sollte, wurde zum Ende der vergangenen Saison noch erfolgreich ein Einladungsturnier beim SV Adler Hämelerwald absolviert.

In der Vorrunde konnten sich hier die Jungs gegen die JSG Bolzum Wehmingen, den MTV Rehtmar, SC Empelde sowie gegen ein Team aus Peine durchsetzen und erreichten ungefährdet den Gruppensieg.

Im Endspiel ging es dann gegen die E-Jugend des SV Lengede, den Gewinner der Parallelgruppe.

Hier entwickelte sich schnell ein Spiel auf ein Tor. Dem Tor des SV Lengede.

Leider konnten die jungen Germanen lange Zeit die Feldüberlegenheit nicht in Tore ummünzen, sodass es bis kurz vor Schluss 0:0 stand. Am Ende viel das Tor dann aber doch zu Gunsten der Germanen. Der SV Lengede konnte 1:0 besiegt werden.

Zum Saisonabschluss ging es dann mit der Mannschaft in den Hochseilgarten Pirate Rock.

Hier konnten sich die angehenden E1 Spieler mal auf einem ganz anderen Terrain austoben.

Auch die Trainer wagten sich in die Höhe und konnten ihre Kletterkünste unter Beweis stellen. Nach erlebnisreichen 3 Stunden ging es dann zurück zum Clubhaus, an dem die Eltern schon den Grill in Gang gebracht hatten. Es folgte ein toller Nachmittag mit allen Familien. Vielen Dank an dieser Stelle nochmals an die Eltern für die Unterstützung. Es war wirklich ein super Saisonabschluss.

Nach den Sommerferien dann endlich der Start in die Kreisliga Saison. Nach zwei harten und intensiven Trainingswochen ging es einem Freundschaftsspiel gegen die D-Jugend des TSV Ingeln-Oesselse. Hier konnte in einem guten und abwechslungsreichen Spiel ein 6:6 erreicht werden.

Ein gutes Omen für den anstehenden Saisonstart? Das würde sich beim ersten Punktspiel gegen die E-Jugend des FC Rethen zeigen.

Die Jungs nahmen aber ohne Probleme den Schwung aus der Vorbereitung mit in die neue Spielzeit. Das Nachbarschaftsduell ging 9:1 zu Gunsten der jungen Germanen aus.

Über den weiteren Verlauf werden wir euch auf dem Laufenden halten und wünsche allen Lesern des Germanen Spiegels eine schöne Herbstzeit.

*Markus Merk*

## GermaniaOnline

Unsere Homepage im Internet erreichen Sie unter folgender Adresse: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)



## F1 Jugend JG 2006 – neu E 2

### Kreisligastaffelmeister und Kreismeister

Mehr geht wirklich nicht Jungs..... TOLL GEMACHT !!



Ein Super Fußballjahr mit der Krönung am Ende als Kreismeister in einem engen und intensivem Spiel gegen Wacker Osterwald. Das ein oder andere Turnier wurde zwischendurch gewonnen wodurch die Leistung der Saison nochmals bestätigt wurde.



Was dann folgte war Spaß mit einer erneuten Herausforderung im Harz: Abschlussfahrt in Schierke bedeutete für die Jungs erstmalig den Brocken zu besteigen und das im Hochgeschwindigkeits Rhythmus über Stock und Stein.



Wie gewohnt waren unsere Eltern wieder zahlreich dabei und hatten ebenfalls viel Spaß, nur mit dem Unterschied, dass Sie dem Tempo der Kinder nicht folgen konnten.



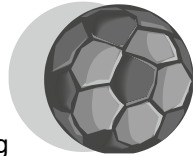
Aktuell sind wir bereits in der E-Jugend als jüngerer Jahrgang angekommen und haben den ersten Sieg gegen die Jahrgangsalteren vom SC Hemmingen eingefahren. Danach folgte allerdings gleich die Ernüchterung gegen betont körperlich spielende Oesselser. Das Spiel ging trotz massiver Torchancenüberlegenheit klar verloren. Weiter immer weiter..... Ich freue mich auf die Saison und die neue Herausforderung.

Euer Rene

# **! FUSSBALLFERIENSCHULE BEIM SV GERMANIA GRASDORF !**

Liebe Kinder und Eltern,  
**bitte vormerken:**  
auch in der Zeit der Osterferien 2016 (vom 18.03. bis 01.04.2016)  
wird vom SV Germania Grasdorf eine Fußballferienschule angeboten.

Näheres demnächst auf der vereinseigenen Homepage  
[www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de) oder spätestens im nächsten Germanenspiegel !



Eure Fußball-Jugend-Abteilung

## **Jugend-Fußball**



### 1. F-Junioren

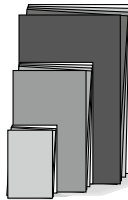
#### **Der Sommercup ist da!**

Das geht ja gleich gut los für die neuen 1. F-Junioren von Germania Grasdorf: Den Sommercup des TuS Garbsen gewannen sie mit 3:1 im Neunmeterschießen gegen den HSC. Am Ende der regulären Spielzeit hatte es 1:1 gestanden. Durch die Vorrunde siegte sich Germania erstmal so: 1:0 gegen Garbsen I, 7:0 gegen den TSV Havelse, 2:0 gegen Wacker Osterwald. Dann gabs ein 0:1 gegen den späteren Endspielgegner HSC, im Halbfinale ein 3:0 gegen Garbsen II.

Auch in der Punktspielrunde setzte sich das Team gleich an die Tabellenspitze der 1. Kreisklasse: 17:0 gegen die SG Rethmar/Haimar-Dolgen und 13:1 beim MTV Ilten. Das Team von Trainer Can Kress, der die Mannschaft inzwischen in der vierten Saison betreut, war mit einem 9:2 im Test bei der TSG Ahlten nach einer langen Sommerpause gestartet. In der vergangenen Saison hatte die Mannschaft als 2. F-Jugend eine Art Triple, also alles gewonnen: Zweimal Staffelleister und Sparkassen-Hallenpokalsieger. Dazu gabs einen Turniersieg in Poggenhagen und einen zweiten Platz (Final-Niederlage im Neunmeterschießen gegen die eigenen 1. F-Junioren) beim Flughafenpokal in Havelse. Jetzt klappts also auch im Nervenspiel vom Punkt.

*Jonas Freier*

*Für Ihre privaten  
und geschäftlichen  
Drucksachen!*



HORST-ERNST  
**SCHMIDT**  
DRUCKEREI  
VERLAG

Hanno Ring 10 • 30880 Laatzen  
Gewerbegebiet Gleidingen

Telefon 0 51 02 / 890 39 - 0

Telefax 0 51 02 / 890 39 - 18

[www.druckereischmidt.de](http://www.druckereischmidt.de)

**Entwurf & Gestaltung • Offsetdruck • Folienbeschriftung**



*Der nächste Pokal: Die F-1-Junioren des SV Germania Grasdorf als strahlende Turniersieger in Garbsen.*

Ihre neue Zahnarztpraxis in den Arkaden am Leine Center



LAATZEN

myDent<sup>®</sup>

Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

☉ Zahnersatz  
... den sich jeder leisten kann

☉ Narkosebehandlung

☉ Implantologie

☉ Zahnersatz

☉ Prophylaxe

*Alles in  
einem Haus!*

myDent verwendet ausschließlich Zahnersatz aus deutschem Meisterlabor.



K. Kubiack - H.-J. Perić & Kollegen  
Pettenkoferstr. 2A - 30880 Laatzen  
Behandlungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 20 Uhr

☎ 0511 - 897 67 90  
[www.myDent-Laatzen.de](http://www.myDent-Laatzen.de)

## Jugend-Fußball



### 2. F-Junioren

Die 2. F-Junioren blickt auf eine überaus erfolgreiche Saison als 1. G-Junioren zurück. Die Jungs konnten in der abgelaufenen Saison alle Spiele gewinnen. Bei allem sportlichen Ehrgeiz war es aber besonders schön zu sehen, wie viel Spaß die Jungs haben und wie gut sie sich untereinander verstehen.

Nach Abschluss der Saison nahm die Mannschaft noch an zwei Pokalturnieren teil. So wurde in Poggenhagen ein toller zweiter Platz hinter dem TSV Berenbostel belegt. Die Mannschaft blieb ungeschlagen und verpasste den Turniersieg



nur aufgrund des schlechteren Torverhältnisses. Tags darauf traten die Jungs beim Gösch-Cup auf dem Gelände des TSV Bemerode an. Entgegen der Erwartungen waren die Beine von den Anstrengungen des Vortages nicht zu schwer. Bei herrlichem Wetter wurde die Vorrunde auf Platz zwei abgeschlossen. Im Halbfinale gab es dann eine unglückliche 0:1-Niederlage gegen den TSV Limmer und dabei auch unerfreuliche Begegnungen mit gegnerischen Eltern. Das Spiel um Platz 3 wurde dann im Siebenmeterschießen gegen die Gastgeber verloren. Dieses war eine ganz neue Erfahrung und so hatten einige Eltern trotz des guten 4. Platzes von 12 Mannschaften etwas Aufbauarbeit bei den Kindern zu leisten.

Bis zur Sommerpause gab es dann noch ein Freundschaftsspiel gegen die damalige 4. F-Junioren und zum Abschluss ein Training mit einem Mutter-Vater-Kind-Turnier, was allen Beteiligten viel Spaß machte.

Zur neuen Saison tritt die Riege jetzt als 2. F-Junioren in der 1. Kreisklasse an. Es sind alle Jungs zusammen geblieben und so stehen den Trainern jetzt 17 Kinder zur Verfügung. Alexander hat sich ein ausgeklügeltes Rotationsprinzip ausgedacht, so dass die Kinder nicht zu kurz kommen. Im ersten Punktspiel setzte es gegen die SG Pattensen/Koldingen eine zu hohe 1:7-Niederlage. Die Pattenser gingen gegen die toll spielenden und kämpfenden Grasdorfer Jungs als verdienter Sieger vom Platz. Die Gäste waren jedoch im Schnitt alle ein Jahr älter als unsere Jungs. Das zweite Spiel bei der ebenfalls überwiegend aus dem älteren Jahrgang bestehenden Mannschaft der SG Bennigsen/Bredenbeck wurde mit 5:3 gewonnen.

Wir wünschen den Jungs, dass sie als Mannschaft weiter zusammen wachsen und Spaß am Spiel haben und bedanken uns bei den Trainern Alexander und Lukasz für ihren Einsatz. Die immer wieder zahlreich erscheinenden Zuschauer freuen sich schon jetzt auf den Rest der Hinrunde und auf die neue Hallensaison mit unserer tollen Truppe.

*Holger Steinmann*



# Ahorn - Apotheke

Bei uns finden Sportler alles, was in eine Sport-Apotheke gehört:



- A** → Antiseptische Lösung  
Vereisungsspray/Kältekompressen
- U** → Universalpflaster/Blasenpflaster  
Verbandschere/Pinzette
- T** → Tapeverband/Dreieckstücher  
Schmerzstillende Salbe/Gel
- S** → Schmerztabletten/Mullbinden  
Elastische Binde/Befestigungsmaterial
- C** → Compressen  
Wunddesinfektionsmittel
- H** → Heil-/Wundsalbe  
Erste-Hilfe-Anleitung/Einmalhandschuhe

Gerne informieren wir Sie bei Ihrem nächsten Besuch.

Ahorn Apotheke, Apotheker Dietmar Anhelm, Hildesheimerstr. 214  
Laatzen-Grasdorf, Tel. 9825131



Kosmetik  
Wellness  
Fußpflege

**JETZT NEU!**

Medizinische Fußpflege & Kosmetikstudio  
Ahornstr. 3-5, Laatzen-Grasdorf

## Jugend-Fußball



### 3. F-Junioren

#### Auf ein Neues...

In der 2. Kreisklasse, Staffel 6, messen wir uns als neue F3 (ehemals F4) mit folgenden Gegnern aus der näheren Umgebung:

FC Rethen II, TSG Ahlten IV, BSV Gleidingen II, JSG Bolzum / Wehmingen/S.-S., SV Wilkenburg, SV Arnum II sowie TSV Ingeln-Oesselse II.

Spannende und packende Derby's sind schon vorprogrammiert ebenso wie tolle Spiele, wie es die ersten beiden Saisonspiele bereits gezeigt haben.

Am 12.09.2015 ging es zum ersten Auswärtsspiel der Saison zum SV Wilkenburg, der das Spiel mit 10:2 Toren klar für sich entschied. Eine bittere Niederlage, die uns aber nicht daran gehindert hat, wieder motiviert in die neue Begegnung zu gehen.

Deutlich besser verlief dann auch das erste Heimspiel am 19.09.2015 im heimischen Helmut-Simmack-Stadion an der Ohestr. Der Gast aus Rethen wurde mit 12:1 Toren förmlich überrollt und die Jungs zeigten neben sehr schön herausgespielten Toren auch sehenswerte Kombinationen und tollen Teamgeist. Der Spaß und die Freude am runden Leder war jedem einzelnen kleinen Germanen klar anzusehen – weiter so!

Wir dürfen sehr gespannt sein und freuen uns auf die nächsten Spiele und natürlich auch auf weiterhin tolle Unterstützung unserer Fans!

Das obere Bild zeigt das erfolgreiche Team um die beiden Trainer Marcel Wolf und Lupco Jovanov vor dem 12:1 Kantersieg gegen den FC Rethen II. Auf dem zweiten Bild sind die stolzen Sieger nach dem Spiel zu sehen.



Lupco Jovanov

Oben von links nach rechts:  
Trainer Marcel Wolf, Luca Friebe,  
Tristan Wolf, Paul Felix Kleffmann,  
Tom Jacob, Sebastian Verständig,  
Trainer Lupco Jovanov;  
Mitte von links nach rechts:  
Kadir-Selim Cakir, Maximilian  
Hansen, Tim Köcke, Emil Max  
Jovanov, Lukas Xenikakis;  
Vorne: Ferdinand Mrozik



**Frauke Klar**

**Praxis für Physiotherapie**

Am Thie 3b • 30880 Laatzen

Tel. 0511/8 23 82 23 • E-Mail: physiotherapieklar@gmx.de

Homepage: www.physiotherapie-klar.de

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie nach Cyriax
- Craniosacrale Therapie
- Therapie nach Bobath (Kinder und Erwachsene)
- Brügger-Therapie
- McKenzie-Therapie
- Massage
- Fango-Packungen
- Heißluft
- Heiße Rolle
- Extensionsbehandlung
- Elektro-Therapie
- Ultraschall-Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Kinesio Taping

*Termine nach Vereinbarung – Alle Kassen und Privat*

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfeverein helfen wir u. a. Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei der Erstellung der

## **Einkommensteuererklärung**

auch bei Miet-, Kapital-, Spekulations- und sonstigen Einkünften, wenn die Einnahmen hieraus 13.000,- / 26.000,- EURO p. a. (Alleinstehende/ Verheiratete/ eingetragene Lebensgemeinschaften) nicht übersteigen und wenn keine Gewinn- oder umsatzsteuerpflichtigen Einkünfte vorliegen.

Wir beraten Sie auch bei Fragen zum Thema Kindergeld, Kinderbetreuungskosten sowie Steuerklassenwahl.

**Lohnsteuerberatungsverband e.V. • Lohnsteuerhilfeverein-Beratungsstelle:**

Hermann-Löns-Straße 36 • 30880 Laatzen

Beratungsstellenleiter: Herr Lars Hell

Telefon (05 11) 8 98 83 29 • l.hell@gmx.de

[www.lohnsteuerhilfe-laatzten.info](http://www.lohnsteuerhilfe-laatzten.info)

*Termine nach  
Vereinbarung*

# *Bäckerei+Café*

## **VOLKMANN**

Osterstr. 24 • 30880 Laatzen/Gleidingen • Tel. 0 51 02 / 24 26

[www.baeckerei-volkmann.de](http://www.baeckerei-volkmann.de)

**Das Haus der guten Backwaren.**

**Jeden Freitag Nachmittag  
auf dem Wochenmarkt  
am Marktplatz  
beim Leine Center.**

**Öffnungszeiten**

**Mo. – Fr. 6:00 - 18:00 Uhr**

**Samstag 6:00 - 13:00 Uhr**

**Sonntag 8:00 - 12:00 Uhr**

## **Jugend-Fußball**



### **1. G-Junioren**

#### **„Erfolgreicher Start nach der Sommerpause“**

Endlich ist es wieder soweit! Nach einer langen Sommerpause ist unsere von Ugur und Mustafa trainierte neue 1. G-Junioren mit 13 Kindern in die neue Saison gestartet. Die Testspiele verliefen sehr erfolgreich. Wir konnten gegen den TSV Limmer mit 4:2 und gegen SV Eintracht Hiddestorf mit 7:3 gewinnen! Eine ganz starke (fast bis zum Schluss!) Leistung boten unsere Jungs auch beim Turnier des TuS Garbsen. Erstmals konnte hier unser bisheriger großer Rivale, der TSV Bemerode, mit einer ganz starken Mannschaftsleistung mit 2:0 bezwungen werden!

Die Testergebnisse lassen für die Punktrunde auf einiges hoffen! Das erste Punktspiel gegen Hemmingen fiel leider aus, da der Gegner keine Mannschaft zusammen bekam. Das zweite Spiel konnten wir dann auf fremden Platz beim TSV Pattensen nach engem Spiel 2:1 für uns entscheiden.

Bleibt noch zu erwähnen, dass unsere Mannschaft mit Beginn dieser Spielrunde in brandneuen Trikots aufläuft, die uns das Leine Center Laatzen spendiert hat (Foto).

Auf diesem Weg nochmals herzlichen Dank an unseren neuen Trikotsponsor sowie auch nochmals an die Altsponsoren (Deutsche Bank, Autohaus Polmaxx) für die Trainingsanzüge und die Winterjacken sowie an Rouven Schasse und Daniel Planka für die Organisation!

*Tobias Marat/ Karsten Plaf*





# Hollandblumen

**Marcel Zijlstra**

**Würzburger Str. 15  
30880 Laatzen**

**Tel. 0172 / 4723114**



**ZUM ABSCHIED  
SONNENBLUMEN.**

Mit unseren individuellen Blumenarrangements trägt jedes Lebewohl unvergängliche Blüten. Jeder Mensch verdient eine persönliche Erinnerung.

Deshalb richten wir uns bei Dekoration der Trauerhalle und Organisation der Trauerfeier ganz nach Ihren Wünschen.

Wir planen mit Ihnen gemeinsam und beraten Sie.

Für den persönlichen Abschied.

Puschmann Bestattungen, Würzburger Str. 17, 30880 Laatzen  
Telefon 0511 86 42 96, [info@puschmann-bestattungen.de](mailto:info@puschmann-bestattungen.de)

**PUSCHMANN**  
BESTATTUNGEN



## Michael Voigt – Ein Sportler, der Werte gelebt hat

Er war ein Teamplayer: gradlinig, freundlich, zuverlässig und immer überaus Mannschaftsdienlich. Kurzum: Michael Voigt war ein Sportsmann, für den Fair Play und Kameradschaft nicht nur bloße Begriffe, sondern eine gelebte Selbstverständlichkeit waren. Kurz nach seinem 50. Geburtstag, den er noch im Kreise von Familie und Freunden gefeiert hat, ist unser Sportskamerad und Freund an den Folgen einer schweren Krankheit gestorben.

Vor rund 25 Jahren zog es den zweifachen Vater, der das Einmal-eins des Tischtennis in Wolfsburg erlernt hatte, aus beruflichen Gründen nach Laatzen. Seine erste Station in der Region war damals bereits Germania Grasdorf, seinerzeit einer der führenden TT-Vereine.

Viele Freundschaften entstanden dort und hielten, obwohl es ihn dann doch wie viele andere auch zu anderen Vereinen zog.

Einige Jahre war er Kapitän unseres Lokalrivalen VfL Grasdorf. Dort wäre er mit Sicherheit auch geblieben, aber nachdem dort keine konkurrenzfähige Mannschaft auf die Beine gestellt werden konnte, trat Michael wieder für die Germanen an die Tische. Natürlich übernahm er auch bei uns wieder – solange die Krankheit ihm die Möglichkeiten ließ – Verantwortung und war so natürlich auch wieder Mannschaftsführer und Pressesprecher der 1. Herren.

Knut Goebel, der viele Jahre gemeinsam mit ihm an die Tische ging und zudem einer seiner besten Freunde war, kann es am besten wiedergeben: „Wir haben mit Michael Voigt nicht nur einen Sportler verloren, der nicht zu ersetzen ist, sondern auch einen Freund, der sich immer wieder für alle eingesetzt hat, und dem alle Vereine, in denen er gespielt hat, viel zu verdanken haben“, so Knut Goebel, enger Freund und langjähriger sportlicher Weggefährte.



## Bericht der der Tischtennissparte

Die TT-Sparte ist immer noch geschockt vom Ableben unser lieben Sportfreundes Michael Voigt. Geschockt, weil ihn der Tod – obwohl seine schwere Krankheit ja bekannt war – ihn dann doch so schnell zu sich geholt hat.

Dabei waren wir alle zum Ende der Saison davon überzeugt gewesen, dass es nach einer erneuten Reha Maßnahme mit ihm wieder bergauf gehen würde und wenn nicht gleich zu Saisonbeginn, dass er spätestens zum Ende des Jahres wieder zum Schläger greifen würde und zu alter Form kommen würde. Hatte er dieses Wunder doch bereits schon einmal erlebt und vorgelebt. Leider ist es dann doch anders gekommen, wieder einmal hat diese schreckliche Krankheit sich ein neues Opfer geholt, obwohl sich Michael heldenhaft dagegen gewehrt hat und alles nur Menschenmögliche für seine Gesundheit getan hat.

Natürlich reißt sein Tod eine Lücke, die von keinem auch nur annähernd gefüllt werden kann. Dennoch muss es weitergehen und Michael hat es so verfügt und gewollt, dass wir weitermachen, weil alles immer irgendwie weitergehen muss.

Christian Pegel, unser neuer Spartenleiter, und ich waren es, die neben Knut Goebel die meisten Reaktionen erhalten haben und die vielen Beileidsbekundungen, die ich nach seinem Tod erhalten habe, lassen sich kaum zählen.

Eine der Lücken, die er hinterlässt, war auch sein Platz auf dem Mannschaftsmeldeformular, was natürlich dann auch unmittelbar Auswirkungen auf die 2. und 3. Mannschaft hatte. Selbst beim Tischtennisverband Niedersachsen hatte, denn bisher ließen es die Regeln nicht zu, einen Spieler nachzumelden, wenn ein anderer durch seinen Tod „ausfällt“ und das, bevor der erste Ballwechsel der Saison gespielt ist. Was für eine irre Regel!!! Das soll nun wohl geändert werden, denn man könnte so allen Beteiligten eine Menge ungewollte Arbeit fürs Verlegen und Ummelden ersparen!

Auch ich hatte in diesem Fall nun die undankbare Aufgabe, alles in die Wege zu leiten, um den Spielbetrieb in die geplante Richtung zu leiten. Das große Verständnis und Entgegenkommen der beteiligten Vereine in der Landesliga zeigte mir uns noch einmal, welchen Stellenwert Michael Voigt in der regionalen und überregionalen TT-Szene hatte. Schlimm auf der anderen Seite dagegen, wenn der Staffeleiter für das Verlegen des 1. Punktspiels, einen Tag nach der Trauerfeier, eine Gebühr für das Verlegen des Spiels in Rechnung stellen will. Fassungslosigkeit allerorts, als dies publik wurde.

Inzwischen war es mir gelungen, die Spiele der 1. – 3. Mannschaft so zu legen, dass wir zumindest weitestgehend konkurrenzfähig sein werden, aber alle 3 Teams werden in diesem Jahr gegen den Abstieg spielen. Die beste Rolle könnte noch die 1. Herren in der Landesliga spielen,

**HALLO MITGLIEDER, FREUNDE & GÖNNER !**

**DER SV GERMANIA GRASDORF LÄDT EIN:  
!!! ZUM SKAT- UND KNIFFELTURNIER !!!**



**WO ? - BEI FAMILIE KLOPSCH IM CLUBHAUS ZUR LEINEMASCH  
WANN ? - „ZWISCHEN DEN TAGEN“,**

**DIENSTAG, 29. DEZEMBER 2015; BEGINN: 19.00 UHR  
STARTGELD: 10 €**

**AUCH DIESES JAHR GIBT ES ATTRAKTIVE PREISE !  
→ WIR FREUEN UNS ÜBER VIELE TEILNEHMER/INNEN**

**Herzlichen Glückwunsch**

**zum Geburtstag!**

**50**

Walfried Bock, Holger Freudemann,  
Nils Jelitte, Cord Battermann,  
Thorsten Krause, Frank Rohmeier



**70**

Erika Scharnighausen

**80**

Dieter Schiereck

## Tischtennis



die mit Arnd Ahlbrecht an Nr. 1 verstärkt werden konnte, allerdings wird Sergej Ussatschij die gesamte Vorrunde ausfallen und es bleibt abzuwarten, ob Gunnar Oehme, der im November in die 1. Herren aufrücken muss, diese Lücke wird schließen können.

Weniger gut sieht es dagegen bei der 2. Herren aus, die ja nur als Nachrücker der verlorenen Relegation noch im 1. Bezirk bleiben konnte. In einer gegenüber dem Vorjahr nochmals verbesserten Staffel bleibt das Saisonziel, die beiden Aufsteiger Wettbergen und Davenstedt hinter sich zu lassen und somit den 8. Platz zu erreichen und evtl. im Vorjahr über die Relegation die Klasse zu halten.

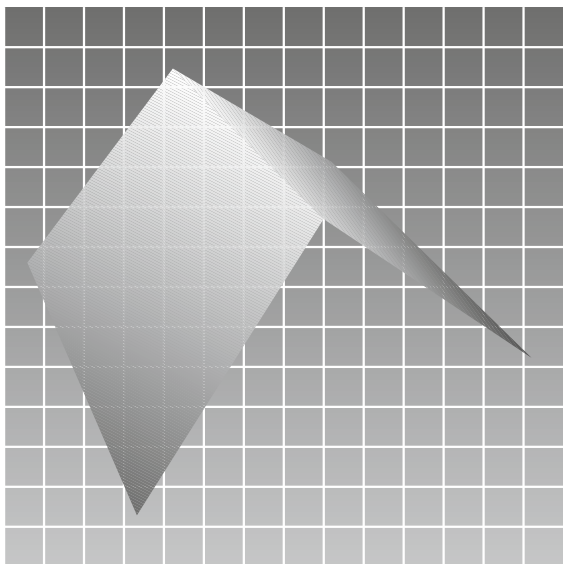
Ähnlich verhält es sich bei der 3. Herren, die als Meister der Kreisliga aufsteigen konnte. Dort wird Olli Käther aufrücken müssen; zudem muss abgewartet werden, wie oft Simon Künzel aushelfen kann. So ist das Saisonziel des Teams ebenfalls der 8. Platz, wobei die Chancen auf den 7. Platz hier ein wenig größer erscheinen als bei der 2. Herren.  
Michael Behrens

Nachstehend die Heimspiel-Termine der 1. Herren auf einen Blick:

So.	04.10.2014	14:00 Uhr	1. Herren	-	TSV Algesdorf
So.	22.11.2015	14:00 Uhr	1. Herren	-	Heiligenrode
Fr.	27.11.2015	20:00 Uhr	1. Herren	-	Bledeln II
Sa.	28.11.2015	18:00 Uhr	1. Herren	-	Seelze II
Sa.	05.12.2015	19:00 Uhr	Lechstedt	-	1. Herren
So.	06.12.2015	14:00 Uhr	1. Herren	-	GW Hildesheim

## GermaniaOnline

Unsere Homepage im Internet erreichen Sie unter folgender Adresse: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)



**van der Velde**

**Dach-, Wand- u. Abdichtungstechnik**

**... Dacheindeckungen**

**... Abdichtungen**

**... Fassadenbau**

**... Bauklempnerei**

**Jörg van der Velde**

*Dachdeckermeister*

*Fachleiter für Dach-, Wand- und  
Abdichtungstechnik*

*Rostocker Straße 5, 30880 Laatzen*

*Telefon (051 02) 30 51*

*Fax (051 02) 64 06*

*van-der-velde-dachdecker@t-online.de*



## Aerobic-Gruppe

*Der Herbst hat auch schöne Seiten....*

*dieser Sommer geht nun langsam dem Ende entgegen, oh ja  
der war ja sehr extrem mit den Temperaturschwankungen, olala  
fast so wie in unserem Leben mit vielen Auf's und Ab  
und doch hält uns das immer ganz schön auf Trab*

*So wie auch wir versuchen uns lange fit zu halten  
um den Donnerstagabend mit Sport und Spaß zu gestalten  
denn Johanna ist jung und dynamisch und zieht uns richtig mit  
und mit viel Schweiß und Elan üben wir Schritt für Schritt*

*auch vereinsmäßig versuchen wir uns einzubringen  
muß man manchmal auch um seine Mitarbeiter ringen  
denn das Wichtigste ist doch eigentlich der Zusammenhalt  
und das läßt doch wohl niemanden so ganz kalt*

*Hiermit reiße ich mich auch in die Reihe derer ein  
die um mehr Einsatz bitten für unseren Verein  
es kann nicht immer nur aus Nehmen bestehen  
denn auch Geben ist ab und zu ganz schön*

*Evelin Sobbe*

**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren  
Einkäufen bzw. der Inanspruchnahme von  
Dienstleistungen unsere Inserenten!**

Hallo Fans, Freunde und Gönner des SV Germania Grasdorf !

Wer sucht eine hübsche Geschenkidee oder möchte sich selbst einfach nur eine kleine Freude machen?

Bei den folgenden Fanartikeln unseres Vereins ist garantiert etwas für Sie/Euch dabei !

### GERMANIA GRASDORF PRÄSENTIERT:

Fan-Schal (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage -	15,00 €
Baseball-Cap (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage -	15,00 €
Fan-Schal (Germania Grasdorf)	12,00 €
Vereinswimpel	10,00 €
Vereinsbanner	7,00 €
Aufkleber „Germanenwappen“	0,80 €
Aufkleber „I love Germania“	0,50 €
Aufkleber „Das Germanen-G“ (ideal für die Verzierung des PKW)	1,00 €
Vereinsnadel (für Sammler)	3,00 €
Germanen-Wanduhr	16,50 €
Germanen-Armbanduhr	25,00 €

**Nähere Informationen und Bestellungen bei Stephan Schünemann unter Tel. 0511 / 82 17 257 oder bei allen anderen Vorstandsmitgliedern.**

**Wir freuen uns über reges Interesse!**

**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen bzw. der Inanspruchnahme von Dienstleistungen unsere Inserenten!**



### Gymnastik

#### Rückenfit am Morgen 2 x bei Germania!

Di 11.00 – 12:00 Uhr im Leinetal Seniorenheim/Rethener Kirchweg 10

Mi 9.30 – 10.30 Uhr in der Turnhalle Kiefernweg

Aufwärmtraining und ein Mix aus Kräftigung, Dehnung der Muskulatur des gesamten Körpers helfen, fit zu werden und zu bleiben.

Die Damen und Herren der Wirbelsäulensportgruppen turnen gerne regelmäßig mit viel Spaß und Humor. Ob nun mit vielfältigen Kleingeräten, Spielen oder wohltuenden Übungen aus dem Rückenfit Programm, Yoga und Somatics (nach Feldenkrais), alles wird ausprobiert.

Aber auch die Ausdauerfähigkeit kommt nicht zu kurz.

Aber auch Atemübungen und verschiedene Entspannungstechniken helfen Körper und Geist anschließend zur Ruhe zu bringen und so auch Verspannungsmuster im Körper abzumildern. Neue Teilnehmer sind uns herzlich willkommen!

Übrigens sind auch beide Termine als Kurs mit 10 Std à 55 Euro buchbar.

Weitere Infos Ariane Mükán Tel: 0511 / 77 90 67

*Ariane Mükán*



**5% Aktion für Vereinsmitglieder\***  
\*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

# Qualität ist nicht kopierbar!

*Fresh für Menschen*

**robering**®

Im Gewerbegebiet  
**Rethen Nord**

**www.robering.com**

Hamburger Straße 2 · Telefon 05102 - 93580

**Markisen • Fenster • Türen • Rollläden • Insektenschutz • Tore**

*holiday profis*

## Reiseberatung ist unsere Leidenschaft

- Flexibel und mobil
- Individuelle Beratung ohne Zeitlimit in entspannter und ungestörter Atmosphäre
- Buchung aller namhaften Veranstalter
- modernste EDV für Beratung und Preisvergleich

---

**Ulrich Hahn**  
Selbständiger Reiseberater

Stettiner Str. 117 · 30880 Laatzen  
Tel. 0 51 02 / 51 82 · ulrich.hahn@holiday-profis.de



### Auf ein Wort

Die Saison 2014/2015 ist Geschichte. Die Platzierung in der Tabelle der Bezirksliga kann sich für die 1. Herrenmannschaft des SV Germania Grasdorf durchaus sehen lassen und mehr wäre auch noch möglich gewesen (s. Bericht von Dennis Specht).

An dieser Stelle sollen diejenigen erwähnt werden ohne die einiges nicht möglich gewesen wäre. Die beiden Platzwarte Friedrich Fuhrberg und Belgacem Dakhlaoui (Ben) gehören zweifelsfrei dazu. Ihnen gelingt es in jeder Saison immer wieder die Sportanlage in einem mehr als vorzeigbaren Zustand zu bringen und zu halten. Dieser Umstand wird dann wiederholt von den anreisenden Vereinen anerkannt. Beide sind tagtäglich an den Plätzen anzutreffen und versuchen jede Wünsche der spielenden Mannschaft Rechnung zu tragen. In Anbetracht der Tatsache, dass sie sich nicht mehr in den jüngsten Jahren befinden erfordert weiteren Respekt und Anerkennung vor der Arbeit!

Ein „Dankeschön“ geht auch an das Pächterehepaar des Clubhauses, Stephan und Silke Klopsch.

Beide sind wahrlich keine Fans des Fußballsports aber stehen mit Rat und Tat den jeweiligen Mannschaften immer zur Seite. Auch der 1. Herrenmannschaft wurde mehrfach ein Essen präsentiert zu einem Gesamtpreis der beispielhaft und überraschend für den jeweiligen Spender war und dabei in Qualität und Quantität immer beeindruckte. Vielen Dank!!

Einen Abschied gab es von dem Trainer Stephan Pietsch und seinem Co-Trainer Rene Jopek. Stephan hat beim SV Bavenstedt (Landesliga) und Rene beim Koldinger SV (Bezirksliga) zugesagt.

Soweit die nüchterne Tatsache. Aber es gibt weitere Informationen dazu mitzuteilen: Ich habe schon mit mehreren Trainern beim SV Germania Grasdorf zusammen arbeiten dürfen. Jeder von ihnen hatte ohne Zweifel seine jeweiligen Qualitäten. Aber die Arbeit eines Stephan Pietsch in den letzten zwei Jahren für den Verein ist mit Worten kaum zu beschreiben. Mit Hingabe, Engagement, Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit hat er sich nicht nur für „seine“ Spieler eingesetzt. Jeder von ihnen

hat sich in dieser Zeit sportlich und ich denke auch menschlich weiter positiv entwickelt. Es wurde ein Team geformt das diesen Namen sehr wohl verdient hat. Stephan ist in der Lage ein Spiel „zu lesen“. Die Halbzeitansprachen, wenn es mal nicht so lief, sind unbeschreiblich. Er konnte jedem Einzelnen vermitteln, dass er nicht für sich sondern für seine Mannschaft und den Verein Germania Grasdorf spielt. Neben der sportlichen Arbeit kam es unter seiner Regie zu einer Renovierung der Mannschaftskabine die ihres gleichen sucht. Jeder Interessierte kann sich selbst einen Eindruck davon verschaffen. Stephan sorgte weiter dafür, das die Mannschaft ein vorzeigbares sportliches Outfit erhielt. Und wer wie ich zufällig beobachten konnte, wie der Trainer mit einer Leiter bewaffnet auf die beiden Ortsschilder die zur Sportanlage weisen das Germanen „G“ anbrachte kann erahnen, was dieser Mann für Herzblut in den Verein brachte. Rene Jopek ist ein ähnlicher Trainertyp. Kein Ja-Sager sondern verantwortungsvoll und zuverlässig in seinem Aufgabenbereich. Dazu war er verantwortlicher Trainer der A-Junioren und



Erfolg ist Teamleistung - wir unterstützen Sie gern dabei.



Unter dem Motto "Gemeinsam GROßES bewegen" fördern wir den Vereinssport in der Region Hannover jährlich mit 100.000 Euro. Auch bei allen Fragen rund um Ihre Finanzen sind wir für Sie da - Fair. Menschlich. Nah. Mehr Infos unter [www.sparkasse-hannover.de](http://www.sparkasse-hannover.de)

## Dies und Das



es gelang ihm mit der Mannschaft, die an Disziplinlosigkeit und Unzuverlässigkeit nicht zu überbieten war, den Klassenerhalt in der Bezirksliga zu sichern.

Auf die Gründe der Trennung soll an dieser Stelle nicht weiter eingegangen werden. Offenbar konnte oder wollte der Verein gegebene Zusagen nicht einhalten. Es wurde von beiden Seiten jedoch sportlich fair und ohne „schmutzige Wäsche“ damit umgegangen. Die beiden künftigen Vereine der beiden können jedoch ohne Zweifel davon ausgehen, dass sie einen Volltreffer gelandet haben.

Stephan und Rene, der Sportverein Germania Grasdorf ist euch für die geleistete Arbeit zu Dank und Anerkennung verpflichtet. Die Mannschaft und ich wünschen euch sportlich und persönlich alles erdenklich Gute und es bleibt zu sagen: Es ist nicht unbedingt wichtig was man von einem denkt der kommt. Aber es ist extrem wichtig was man von einem denkt der geht! Macht es gut!!!

*Uwe Peter*

### Was gibt es Neues???

Die Saison hat wieder begonnen, einiges ist neu. Bei den C- und B-Junioren haben wir eine Spielgemeinschaft mit dem VfB Wülfel, bei den A-Junioren mit dem TSV Ingeln/Oesselse ins Leben gerufen. Alle leistungsorientierten Mannschaften spielen im Bezirk. Die C-Junioren um Olaf Steinwedel ist in die Staffel 3 der Bezirksligen eingestuft worden und hat nun weite Reisen zu bewältigen. Dem Antrag auf eine Einteilung in die Staffel 2 – „Hannoverstaffel“ – hat der Bezirk nicht entsprochen, ein wenig enttäuschend, da m. E. abzusehen ist, dass ein oder zwei Teams dort das Saisonende nicht erreichen werden. Die Mannschaft ist gut aus den Startlöchern gekommen und will sich im oberen Drittel etablieren. Die 2. C um Eddi Hebaum spielt in der Kreisliga Hannover Stadt hauptsächlich gegen Teams des älteren Jahrganges und hat das Ziel Klassenerhalt ausgegeben, die C 3 um Karsten Rohowski tritt in der 1. Kreisklasse Hannover Land an. Es ist ohnehin ein Novum, dass Mannschaften einer Spielgemeinschaft in 2 verschiedenen Kreisen antreten. Die Steine, die uns beim Genehmigungsverfahren in den Weg gelegt worden sind, haben wir alle aus dem Weg räumen können und sind sicher, dass die Anstrengungen sich gelohnt haben.

Die B-Junioren um Sven Iwan – hat Sabbatjahr beendet – und Co Jan Wehlauer will sich nach dem guten Start in der Landesliga hinter der Spitzengruppe einreihen, auch dies sollte gelingen. Die B2 um Gerd Kleine Börger und Marco Sontag hat eine in diesem Jahr starke Kreisliga-staffel erwischt und das Ziel, sich im Mittelfeld zu etablieren.

Die A-Junioren in der Bezirksliga um Hasan Cetinkilic, Wolle Senne und Jan Podehl-Klose haben einen sehr schlechten Saisonstart hingelegt. Hier ging es gleich gegen 2 Meisterschaftsfavoriten, die die Grenzen aufgezeigt haben. Ziel ist hier eindeutig: Klassenerhalt. Spielgemeinschaften, warum eigentlich?? In den letzten Jahren hat sich bewahrheitet, dass, bis auf wenige Ausnahmen in der Region Hannover, Jahrgänge auf eine breitere Basis gestellt werden müssen, um durchgehend in allen Altersklassen leistungsorientierten Fußball für die

## „CLUB 100“ beim SV GERMANIA GRASDORF

Der „Club 100“ geht **2015 in die 8. Runde!**

Ziel des „CLUB 100“ ist es, eine breite Plattform zu schaffen, die es kleineren Sponsoren, Germanen-Fans & Freunden, sowie Gönnern des Vereins ermöglichen soll, „unseren“ Verein und seine Arbeit in allen Bereichen zu unterstützen.

**Der „Beitrag“ pro Gönner beläuft sich pro Jahr auf 100,00 €. Eine Mitgliedschaft ist für ein Jahr oder dauerhaft für jedes Jahr ab Anmeldung bis auf Widerruf möglich.**

**„Belohnt“ wird jeder Spender mit einer Spendenbescheinigung für das Finanzamt.**

Zudem gibt es eine Sponsorentafel im Klubhaus, auf der jeder Förderer „sein“ Namensschild für die Laufzeit von **einem Jahr** erhält. Außerdem wird der „Club 100“ auch in unseren Vereinsmedien, dem Germanen- und Stadionspiegel, sowie auf der vereinseigenen Homepage [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de) veröffentlicht.

### Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Bitte geben Sie hier noch an, welchen Eintrag Sie auf der Sponsorentafel wünschen:

\_\_\_\_\_

- Ich möchte anonym bleiben und nicht genannt werden.
- Ich möchte bis auf Widerruf dauerhaft Mitglied des „Club 100“ werden!

### Zahlungsart (bitte ankreuzen):

- Der Betrag wird bar bezahlt
- Der Betrag wird auf das u. a. Konto überwiesen
- Den Betrag von meinem Konto einziehen:

- Per Rechnung und Überweisung (nur für Firmen), zzgl. 19 % Mehrwertsteuer

### Bankverbindung:

SV Germania Grasdorf, Kontonummer: 31001118, Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 oder Sparkasse Hannover, IBAN: DE91250501800031001118; BIC SPKHDE2HXXX  
Für Rückfragen stehen Ihnen gerne zur Verfügung:  
Wolfgang Weiland, Telefon 0511/824678; Stephan Schünemann, Telefon 0511/8217257



Jugendlichen vor Ort auch erfolgreich anbieten zu können. Fusionen, Jugendfördervereine, JSG'en scheinen ein legitimes Mittel zu sein, um ambitionierte Jugendliche in der Stadt halten zu können. Es muss uns – allen Laatzenern Fußballvereinen – gelingen, unsere Jugendlichen in Laatzten zu halten. Punctuell gibt es bereits einige Kooperationen/Spielgemeinschaften in einzelnen Jahrgängen und Mannschaften in Laatzten, vielleicht kann das ausgebaut werden. Unsere Rahmenbedingungen haben wir mit der Möglichkeit, den IBM-Platz nutzen zu können, weiter ausgebaut. Ich hoffe, dass die Verantwortlichen in Rat und Verwaltung unserer Stadt für den Sport in ihrer und unserer Stadt votieren und den Plänen, dort einen Barockgarten zu errichten, eine Absage erteilen. Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle auch bei den Nebot-Brüdern, diese betreiben dort das AMANO, für die komplikationslose Abwicklung des Trainings- und Spielbetriebes.

Mein Dank geht an dieser Stelle auch an die Stadt Laatzten, die gemeinsam mit den Vereinen eine Möglichkeit gefunden hat, trotz massiver anderweitiger Erfordernisse, den Spiel- und Trainingsbetrieb in den Hallen in der gewohnten Form aufrecht zu erhalten. Hier rücken die Vereine und die Stadt gut zusammen.

*Peter Seemann*

## Weinhaus-Feiter-Cup 2015

Nur zufriedene Gesichter gab es bei der Siegerehrung: Mannschaftskapitän Nico Liedtke (TSV Pattensen) erhält vom Turnierchef Stephan Schünemann Pokal und Scheck überreicht. Im Hintergrund freuen sich Turniersponsor George Feiter vom Weinhaus, Germanias Vorsitzender Wolfgang Weiland und Stadionsprecher Torben Krebs. Pattensen setzte sich im Endspiel mit 4:2 gegen den Bezirksligisten Sportfreunde Ricklingen durch. Die weiteren Plätze belegten Veranstalter SV Germania Grasdorf, SV Iraklis Hellas, TuS Davenstedt und Niedersachsen Döhren.

Ein herzlicher Dank geht an Reinhard Kroll von [www.LeineBlitz.de](http://www.LeineBlitz.de) für das Foto. Dort finden Interessierte nicht nur aktuelle Informationen über den lokalen Sport. Aus allen Lebensbereichen der südlichen Region Hannover gibt es live Meldungen.



*Karl-Peter Hellemann*

## Interesse an einer Werbeanzeige ?

Dann sind Sie bei uns genau richtig ! Die Vereinszeitschrift des SV Germania Grasdorf „Germanenspiegel“ (schwarz-weiß-Druck; im DIN A 5-Format) erscheint in einer Auflage von je 500 Exemplaren viermal im Jahr, jeweils zum Ende eines Quartals und liegt in diversen Geschäften in der Stadt Laatzten aus.

Die Anzeigenpreise je Ausgabe belaufen sich auf:

**62,00 € für 1/1-Seite**

**44,00 € für 1/2-Seite**

**31,00 € für 1/3-Seite**

**24,00 € für 1/4-Seite**

Die Rechnungsschreibung (zzgl. MwSt.) erfolgt von der Druckerei Schmidt in Laatzten/ Gewerbegebiet Gleidingen nach Erstellung einer Ausgabe. Sofern wir Sie neugierig machen konnten, sprechen Sie uns an. Stephan Schünemann, Tel. 0511/82 17 257

*Der Vorstand*

## ! TERMIN BITTE VORMERKEN !

Der Winterball des **SV GERMANIA GRASDORF** soll im Jahr 2016 wieder stattfinden und zwar am:  
**SAMSTAG, 23. JANUAR 2016**



Gesucht wird aber noch eine Gruppe/Mannschaft, die die Ausrichtung/Bewertung übernimmt (es können auch zwei Gruppen sein)  
**Bitte zwecks Informationen zeitnah melden bei Stephan Schünemann**

Wir freuen uns eine **GERMANENSAUSE !**

Der Festausschuss



### Der SV Germania Grasdorf bekennt Farbe ...

...mit der Beteiligung an der Aktion „4 Schrauben für Zivilcourage“. Die Dürener Initiative „Fußballvereine gegen Rechts– gegen Rassismus und Gewalt“ wendet sich mit ihrem friedlichen Ansinnen an die vielen Amateur-Vereine in ganz Deutschland. Mittlerweile unterstützen fast 500 Vereine diese Ziele. Die Initiative für Integration, gegen Extremismus, Gewalt und Rassismus im Fußball wurde im Jahr 2001 nach rechtsradikalen Übergriffen auf eine C-Junioren-Mannschaft des FC Niederau 08 mit ihrem damaligen Betreuer Jo Ecker gegründet. Ecker hat es sich zur Aufgabe gemacht, durch öffentliche Auftritte auf den Fußballplätzen und mit Aktionen das Miteinander im Fußballsport zu fördern, Gewalt und Rassismus von den Sportstätten und aus den Köpfen zu verbannen.

Im Helmut-Simmack-Stadion ist eine Tafel mit der Aufschrift „Kein Platz für Rassismus und Gewalt“ als Zeichen der Unterstützung angebracht worden.

Sportler und Vorstandsmitglieder freuen sich über die breite Unterstützung dieser Initiative: von links Karsten Rohowski (Fußballsparte), Tim Engelhard (Mannschaftskapitän U23), Dennis Specht (Mannschaftskapitän 1. Herren) und Stephan Schünemann (stellvertretender Vereinsvorsitzender).

*Peter Hellemann*





## Flüchtlinge sind willkommen



Der SV Germania Grasdorf engagiert sich bei der Begleitung von Flüchtlingen, die aktuell in Laatzten leben. Ab sofort nehmen einige Sportler, die seit Monaten im Rethener Heim untergebracht sind, am Trainingsbetrieb der Grasdorfer U23 teil.

Wolfgang Weiland als Vereinsvorsitzender begrüßt die Aktion ausdrücklich:

„Es ist eine gute Sache. Und wir bieten den Jungens eine sinnvolle Freizeitgestaltung“.

Jürgen Engelhard als U23-Teammanager würde sich freuen, wenn von den Flüchtlingen einige in die bestehende Mannschaft integriert werden könnten:

„Das sollte schnell klappen. Die Fußballersprache ist doch einfach weil international“.

Zur Grasdorfer Philosophie äußert sich Trainer Klaus Komning ganz bestimmt:

„Wir wollen keine zusätzliche Mannschaft bilden. Wenn die Jungens bleiben wollen, dann gehören sie zum Kader der beiden Grasdorfer Mannschaften.“

Eine Dankeschön geht an Torsten Lippelt für das Bereitstellen des Fotos.

*Karl-Peter Hellemann*



## Stadtmeisterschaft

### Ingeln-Oesselse Stadtmeister

Verdienter Laatzener Stadtmeister 2015 im Fußball ist der TSV Ingeln-Oesselse. Im Endspiel setzte sich der Aufsteiger deutlich mit 3:1 gegen die SpVg Laatzten durch. Im kleinen Finale gab es einen klaren 8:0-Sieg des Veranstalters SV Germania Grasdorf gegen den BSV Gleidingen. Überraschend verliefen die Halbfinalspiele, weil sich nicht die Favoriten durchsetzten. Ingeln-Oesselse besiegte Grasdorf knapp mit 1:0, während im zweiten Spiel die SpVg Laatzten im Elfmeterschießen mit 5:3 gegen Gleidingen gewann. Bereits in der Qualifikation schieden die anderen Laatzener Vereine FC Rethen und BSG Laatzten aus.

Nach den Grasdorfer Erfolgen in den letzten beiden Jahren wandert der Stadtpokal nun wieder von Grasdorf nach Ingeln-Oesselse. Als Titelverteidiger ist der TSV Ausrichter der Stadtmeisterschaft 2016. Laatzens Bürgermeister Jürgen Köhne anerkennend bei der Siegerehrung: „Ein gut organisiertes Turnier hat einen verdienten Sieger gefunden. Ein Glückwunsch geht aber auch an den Veranstalter mit seinen vielen Helfern für die reibungslose Organisation“. Und auch Turnierchef Stephan Schünemann zog ein zufriedenes Fazit: „Unser Dank geht an die Teilnehmer, die viel Verständnis für den kurzfristig aufgrund des widrigen Wetters geänderten Turniermodus zeigten. Zufrieden sind wir, dass wieder alle sechs Laatzener Vereine teilgenommen haben.“ Auch dieses Turnier hat wieder bewiesen: Laatzten ist eine sportlich aufgestellte Stadt.

*Karl-Peter Hellemann*



# SV Germania Grasdorf von 1908 e.V.

FUSSBALL TISCHTENNIS DAMEN-GYMNASTIK MUTTER+KIND-TURNEN

Vereinsanschrift: Ohestraße 8, 30880 Laatzen  
(Telefonanschlüsse siehe Fachbereiche unten)

Bankverbindungen: Sparkasse Hannover BIC SPKHDE2HXXX  
Kto. allgemein IBAN DE91 2505 0180 0031 0011 18  
Kto. Mitgliedsbeiträge IBAN DE84 2505 0180 0031 0010 50

Homepage: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)

Vorsitzender:	Wolfgang Weiland, Brunirode 26	Tel.	82 46 78
Stellv. Vorsitzender:	Jörg Kuhlenkamp, 30519 Hannover, Wiehbergpark 4	Tel.	83 46 25
	Stephan Schünemann, Wacholderweg 15	Tel.	821 72 57
Schatzmeister:	Olaf Koch, Sportweg 5	Tel.	05102/810 89 40
Beitragskassierung:	Uwe Peter, Debberode 91	Tel.	82 58 13
		Fax	821 75 99
Spartenleiter			
- Fußball:	Wolfgang Weiland – kommissarisch, Brunirode 26	Tel.	82 46 78
- Fußball Jugend:	Sven Langkopf, 30173 Hannover, Brehmhof 13	Tel.	590 18 64
		Fax	590 18 65
- Tischtennis:	Christian Pegel, Otto-Hahn-Str. 37	Tel.	0163/194 40 28
- Gymnastik:	Susanne Rohowski, Kiebitzweg 18	Tel.	262 05 85

Verantwortlich für Inhalt und Annoncen:  
Wolfgang Weiland, Stephan Schünemann

Druck: Druckerei H.-E. Schmidt GmbH, Hanno-Ring 10  
30880 Laatzen/Gleidingen Tel. 05102/890 39 23  
E-Mail: [k.olfe@druckereischmidt.de](mailto:k.olfe@druckereischmidt.de)

# ZUHAUSE ANGEKOMMEN.



**SIE SUCHEN EIN NEUES  
ZUHAUSE ?**

Telefon 0511.8604-0  
[www.ksg-hannover.de](http://www.ksg-hannover.de)

Ob zur Miete oder Eigentum, die KSG bietet mit  
rund 7.600 Wohnungen in der Region Hannover  
einer Vielzahl von Menschen ein  
passendes Zuhause.

 **KSG  
HANNOVER**



Kerstin  
**Behrens**  
staatl. anerkannte Podologin

**Besuchen Sie  
unsere neue Homepage!**

medizinische Fußpflege · Diabetikerbehandlungen · Nagelkorrekturspangen  
alle Kassen & privat • auch Hausbesuche

**30880 Laatzen**

Parkstraße 1  
Tel 0511-869857  
Fax. 0511-8971532

**30457 Hannover-Wettbergen**

Hangstraße 9  
Tel. 0511-27034844  
Fax. 0511-27034846

Für Ihre Füße -  
In Ihrer Nähe!

info@podologie-behrens.de · www.podologie-behrens.de

Krankengymnastik  
Massagen  
KG-Gerät  
Manuelle Therapie  
Fußreflexzonen-therapie  
Heilmittelkombination DI  
Manuelle Lymphdrainage  
Muskelaufbautraining  
Elektrotherapie  
Fangopackungen  
Hausbesuche



Würzburger Straße 8a  
30880 Laatzen

Telefon 05 11 - 876 40 80

Telefax 05 11 - 876 40 82

**Öffnungszeiten** Montag - Donnerstag 8.00 - 13.00 Uhr Freitag 8.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 19.00 Uhr sowie nach Vereinbarung